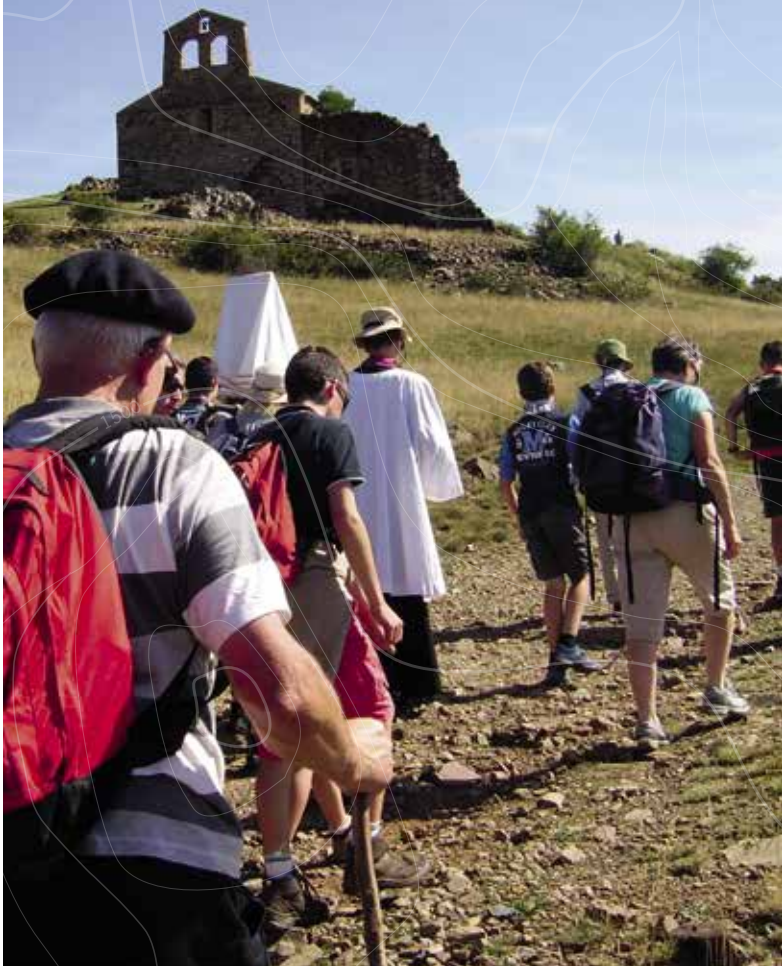
Pèlerin vers...

JARDIN
DE MARIE
EN PYRÉNÉES
CATALANES

Notre-Dame de Belloch

Marie, Mère des douleurs

Pour demander la conversion du cœur



Le présent livret vous est proposé pour vous aider à accomplir votre pèlerinage à **Notre-Dame de Belloch.**

Avant de partir, pensez à bien vous munir d'eau, de couvre-chefs, de lunettes de soleil, d'un vêtement chaud et/ou imperméable en fonction de la météo.

À la page 2 se trouve une carte d'ensemble du parcours. Chaque étape a, dans le carnet, une page correspondante.

Dans les marges sont écrites les consignes qui vous guident à chaque étape.

À chacune des étapes vous est proposée **une petite démarche spirituelle** à accomplir ainsi qu'une prière.

Vous avez le temps. Ce parcours est prévu pour **une durée entre 2 et 3h.** Il ne s'agit pas d'abord d'un défi physique mais d'un itinéraire spirituel. Il s'agit d'entrer dans la dynamique du pèlerin qui se met en chemin **pour aller à la rencontre de Dieu.**

À VOS MARQUES !

Quelques consignes avant le départ

« L'homme apparaît au cours de son histoire séculaire comme homo viator, un voyageur assoiffé de nouveaux horizons, affamé de paix et de justice, en quête de la vérité, désireux d'amour, ouvert à l'absolu et à l'infini. »

Conseil pontifical pour la pastorale des Migrants et des personnes en déplacement, *Le pèlerinage dans le Grand Jubilé de l'an 2000*, 25 avril 1998, n°24.

L'HISTOIRE DES LIEUX

Située au sommet d'une colline depuis laquelle la vue embrasse villages et monts depuis le Canigou jusqu'à la vallée du Carol, cette chapelle aurait remplacé une tour qui gardait l'entrée de la vallée du Carol des invasions.

Très isolée du XIII^e^ au XVI^e^ siècle, elle est agrandie en monastère et desservie brièvement par les Trinitaires, cet ordre qui rachetait les captifs chrétiens prisonniers des Mahométans. Puis ce sont les Servites qui l'occupent à leur suite jusqu'à la Révolution. Une grotte artificielle, dite de San Pelegrin, du nom d'un de leurs fondateurs, située à quelques dizaines de mètres en direction de Brangoli, contient une source.

Au XIX^e^ siècle, le toit s'envole, les murs sont démantelés pierre après pierre, et ne persistent jusqu'à la fin des années 1970 que des pans de murs de l'église et son chœur *ad orientem* (tourné vers l'Orient). Ce n'est qu'à cette époque que les murs sont relevés et la toiture remise en état.

La restauration de cet édifice en granit, composé d'une nef unique, d'une abside voûtée « en cul de four », s'ouvrant par une porte en « arc brisé » **a permis en 1980 l'inscription de la chapelle aux Monuments Historiques.**

À Notre-Dame de Belloch, les pèlerinages des catalans de France et d'Espagne se succèdent toujours.

- **Amis de passage,** comme eux, vous réalisez en famille ou entre amis une excursion « en boucle », A/R : 3h. Dénivelé : 250 m.
- **Depuis l'église de Dorres**, imagine que nous partons en procession derrière la statue de la Vierge (XIII^e^ s.), notre première dévotion est pour la chapelle de la Magète (Mageta), située sur le chemin à droite en sortant du village de Dorres. Nous montons au Coll de Jouell puis longeons la crête jusqu'à la chapelle. Après la prière ou la messe – *si un prêtre nous accompagne* –, en-haut à la chapelle (1688m) nous redescendons par le chemin du Belloch vers l'église de Dorres..
- **Le panorama** est sans égal, à la montée comme à la descente.
- **Pour les familles,** les alentours de la chapelle constituent un beau terrain de jeux pour les enfants et de pique-nique pour tous !

La carte et la topographie

Rec de Jouell
Rec de les Garraveres
els Clots del Formigó
1564
GRP du Tour du Carlit
Coll de Jouell
l'Argila
1702
Chapelle la Magète
Dorres
D
A
1
Peiró
Santa Maria de Belloch
2
els Bacs
1500
GR du Tour de Cerdagne
3
1685
Point de vue
1630
els Espinals
Campo de la Creu
1500
Nord
200 m

Voici la carte du parcours.

Il y a entre le départ et l'arrivée, **trois étapes-clés** à ne pas manquer.

Vous êtes seul juge de votre condition physique et de votre capacité à effectuer ce parcours. **Cette proposition pédestre reste sous votre entière responsabilité**.

- **DÉPART**
  À l'entrée de l'église Saint-Jean de Dorres
- **1ère ÉTAPE**
  Chapelle de la Magète
- **2e ÉTAPE**
  La colline du beau-lieu
- **3e ÉTAPE** au croisement entre le chemin et la *Carrer de Bell-Lloc*
- **ARRIVÉE**
  À l'église de Dorres

La Faune et la Flore

La serratule.

La flore : on trouve ici les narcisses et crocus, la serratule des teinturiers, et la carline à feuille d'acanthe.

La carline.

Si **le versant Sud** du Belloc est relativement dépourvu de flore intéressante, il n'en va pas de même pour **le versant Nord** passant par le **col de Jouell** où jonquilles et crocus au printemps, mais aussi églantiers (le rosier sauvage !) voisinent avec la carline et la serratule.

La faune : Parfois difficile à surprendre, tant le lieu est parcouru, la faune est très variée. On peut apercevoir mésange, perdrix grise et rouge, et la caille d'été. Les grands animaux seront surpris à l'approche tôt le matin ou au coucher du soleil (cervidés, chevreuil, sanglier). Les marmottes y sont nombreuses.

La prière

DÉPART

Notre-Dame de Belloch,
Ranimez notre foi comme celle de nos aînés
Qui vous ont retrouvée enfouie en terre,
Présentant l'Enfant Jésus à notre adoration.

ÉTAPE 1

Vous êtes ici dans votre jardin
Où vous accueillez vos enfants
Pour les ouvrir à l'amour de votre Fils.

ÉTAPE 2

Notre-Dame du beau-lieu,
Vous à qui Dieu a réservé cette colline et ces montagnes
comme écrin de votre beauté
Nous vous confions toutes nos laideurs,
afin qu'Il les transfigure de la même lumière que celle
qui l'a transfigurée au mont Thabor.

ÉTAPE 3

Mère des douleurs, dont le cœur a été percé
par le glaive de l'amour au pied de la croix,
aidez-nous à nous convertir
pour ressembler davantage à Jésus-Christ.

ARRIVÉE

Notre-Dame de Belloch,
Guidez-nous sur les chemins de croix de nos vies,
Qu'ils soient aussi pour nous des chemins de résurrection,
De vie nouvelle et de bonheur auprès de Dieu,
Pour les siècles des siècles.

Amen.

DÉPART D

➡ **Prends la *Carrer de la Carola*** qui part vers l'ouest. Continue tout droit pour rejoindre à 200 m une patte d'oie.

➡ **Là, prends à droite la *Carrer Sant Marc*.** Et rejoins la ***Carrer de la Mageta*** 350 m plus loin. Un peu plus loin sur la droite, tu trouveras une la petite chapelle de la **Magète.**

Entrée de l'église Saint-Jean de Dorres

Nous voilà à l'entrée de l'église Saint-Jean de Dorres. C'est là qu'est conservée la statue de **Notre-Dame de Belloch** que nous aimons tant par ici.

Je m'appelle Pélégrin et je vais t'accompagner tout au long de ce pèlerinage pour te présenter ces lieux, pour te montrer où sont cachées ces grâces à côté desquelles passent tant et tant de touristes chaque jour.

Tu as probablement remarqué que mon nom n'est sans doute pas courant dans la région d'où tu viens. Mais si tu vas au cimetière, à la sortie du village, tu verras qu'ici c'est un nom assez commun. Et pourtant, celui auquel il fait référence n'a jamais mis les pieds ici… Il était italien. Saint Pérégrin Laziosi était un religieux de l'ordre des Servites, cet ordre qui a entretenu ici pendant plusieurs siècles l'amour de Marie dans ces montagnes et qui habitait le couvent de Belloch, là en haut de la colline que tu vois, vers l'ouest, en arrivant à Dorres. Il n'en reste plus que les murs et le toit de la chapelle, et pourtant, bien des gens viennent encore ici en pèlerinage.

Aujourd'hui, nous nous mettons dans leurs traces…

Avant de partir, disons ensemble la première partie de la prière à Notre-Dame de Belloch :

Notre-Dame de Belloch,
Ranimez notre foi comme celle de nos aînés
Qui vous ont retrouvée enfouie en terre,
Présentant l'Enfant Jésus à notre adoration.

ÉTAPE 1

Chapelle de la Magète

Voici la petite chapelle de la Magète. Elle a été restaurée récemment. Elle a été construite au lieu d'une petite cavité naturelle où a été cachée la statue de Notre-Dame de Belloch au cours de la Révolution, lorsque les derniers religieux Servites sont partis. Lorsqu'en 1840 on a voulu élargir le chemin et qu'on a détruit cette petite grotte, la nuit suivante, un orage a anéanti toute la récolte. Les habitants de Dorres ont pris alors la résolution d'y venir tous les ans en procession et y ont construit un petit oratoire. Puis en 1888, il a été agrandi et consacré par l'évêque de Perpignan, Monseigneur Gaussail.

Il y a ici d'innombrables oratoires dédiés à **Marie, la Mère de Dieu.** Elle est ici partout chez elle. Et elle trouve encore aujourd'hui sa place dans le cœur de nombreux catalans.

➡ **Et chez toi ? A-t-elle sa place ? Et son Fils ?**

C'est souvent quand nous sommes le plus éloignés de ceux que nous aimons qu'ils nous manquent le plus. Ici, **Notre-Dame de Belloch** a été cachée aux yeux de tous pour la protéger pendant quelques années. Avec quelle joie elle a été retrouvée en 1793 !

Un pèlerinage, c'est aussi cela : se mettre en route pour retrouver ce Dieu dont nous nous sommes souvent éloignés…

Avant de partir, disons ensemble la suite de la prière à Notre-Dame de Belloch :

Vous êtes ici dans votre jardin
Où vous accueillez vos enfants
Pour les ouvrir à l'amour de votre Fils.

➡ **Prends quelques minutes** au début de ta marche vers la chapelle de **Belloch** pour réfléchir à la place de Marie et de son Fils dans ta vie.

➡ **Suis le GR du tour du Carlit** qui emprunte la ***Carrer de la Mageta*** jusqu'au ***Coll de Jouell***. À partir du ***Coll de Jouell***, suis le chemin de la crête vers le sud jusqu'à la chapelle du **Belloch**.

ÉTAPE 2

Près de la *font de San Pelegry* assieds-toi quelques instants et prend quelques minutes de silence. Ici, les Servites ont médité sur la mort. Ils ont réfléchi à la valeur de leur vie et au sens de ce qu'ils avaient accompli jusque-là. T'es-tu déjà posé ces questions ? As-tu déjà réfléchi au sens qu'avait ta vie ? Pourquoi ne pas prendre 5 minutes pour y réfléchir ?

Après ces quelques minutes, parcours les 30 m qui te séparent de la chapelle et arrête-toi devant le point de vue spectaculaire qui a donné son nom à cet endroit. Prends quelques minutes pour regarder la vue.

La colline du Beau-lieu

Tu arrives à la chapelle installée en haut de ce magnifique promontoire. Quelques dizaines de mètres avant d'arriver, sur le bord du chemin, tu verras une espèce de grotte artificielle à l'intérieur de laquelle il y a une sorte de puits. Cette source a reçu plusieurs noms au cours de l'histoire, mais un de ces noms est celle de mon saint patron : la *font de San Pelegry*. On l'a aussi appelée la fontaine *del Buch* ou *font blanca*. Ce lieu était une étape indispensable de nos anciens. Tantôt ils l'utilisaient pour méditer la mise au tombeau de Jésus-Christ à la fin du chemin de croix. Tantôt, ils venaient méditer sur les grâces qui parvenaient aux hommes par les mains de Marie et dont la source était une image… S'ils y étaient aussi attachés, c'est parce que c'est là qu'a été trouvée la statue de Notre-Dame de Belloch.

Disons la troisième partie de notre prière :

Notre-Dame du beau-lieu,
vous à qui Dieu a réservé cette colline et ces montagnes comme écrin de votre beauté,
nous vous confions toutes nos laideurs,
afin qu'Il les transfigure de la même lumière que celle qui l'a transfigurée au mont Thabor.

Tu es ici en haut de ce magnifique promontoire qu'est la colline du Belloch. En regardant vers l'ouest, tu verras *Sierra del Cadi* cette magnifique chaîne montagneuse qui domine la basse-Cerdagne descendant de Puigcerdà. Puis la *Molina*, le Puigmal, la vallée du Sègre, la vallée d'Eyne, le Cambre d'Aze à partir duquel s'ouvre la vallée du Conflent qui redescend vers la mer. À chaque saison, la Cerdagne a ses couleurs… Cette grande et haute plaine au climat si clément a depuis toujours été un habitat apprécié des hommes, au point qu'une légende catalane ferait même dire à Saint Pierre : « Mais, Dieu, dites-moi pourquoi, à eux, vous avez donné tout cela ? »

Lorsque nous sommes de passage dans un lieu, il est toujours plus facile de nous émerveiller de sa beauté. Mais lorsque nous y habitons, lorsque ce que nous avons fait partie de notre quotidien, nous ne voyons plus toujours ce qui nous a été donné par la Providence : notre cadre de vie, notre famille, notre travail, nos qualités…

Ici, fut autrefois un monastère. Quel magnifique havre de paix ce devait être ! C'est lorsque les choses ne sont plus que nous prenons conscience de leur valeur…

Et toi ? Quels sont ces cadeaux que Dieu te donne chaque jour et dont tu ne vois plus la valeur ?

Puis tu peux prier Marie avec les mots que tant de personnes utilisent… ces mots qui la remercient et qui lui demandent de l'aide.

Je vous salue Marie, pleine de grâces.
Le Seigneur est avec vous.
Vous êtes bénie entre toutes les femmes
et Jésus, le fruit de vos entrailles est béni.
Sainte Marie, Mère de Dieu,
priez pour nous, pauvres pécheurs.

Amen.

Après avoir pris le temps d'admirer la vue, entre dans la chapelle. Tu peux t'assoir le temps que tes yeux s'habituent au noir. En attendant, tu peux essayer de réfléchir à ces cadeaux que Dieu t'a donnés, à ces dons que tu ne voies plus.

Dans la chapelle se trouve un cahier, posé sur une table juste à droite en entrant. Prends le temps d'y écrire anonymement un « merci » pour le don qui te paraît le plus grand.

Après ce temps, tu peux ressortir de la chapelle et descendre le chemin. Il y a là un petit panneau jaune qui indique la direction du chemin descendant à Dorres, tu peux prendre ce chemin qui passe à travers ces prés qui servent parfois de pâturages aux moutons. Suis ce chemin jusqu'à la route qui redescend vers Dorres.

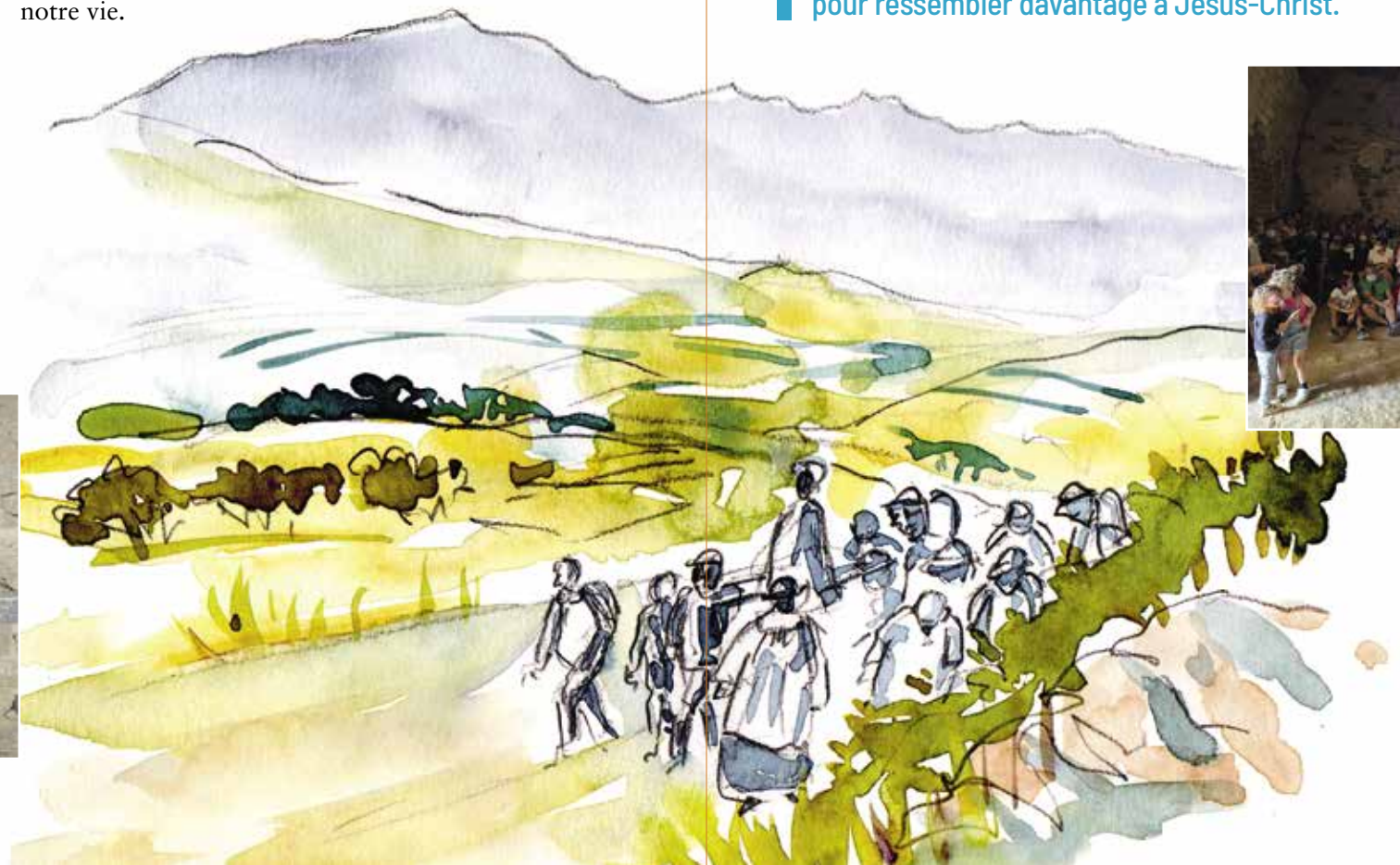
ÉTAPE 3

Au croisement entre le chemin et
la Carrer de Bell-Lloc

Parcourant le chemin que tu viens de faire, bien des gens sont venus demander la protection de Dieu. Bien des pèlerins sont venus lui demander de les aider à se convertir, à changer, à devenir meilleurs, à mieux aimer.

Ce que tu viens de faire, c'est un peu ce que nous faisons à chaque pèlerinage. Nous quittons quelques temps la route de notre vie ordinaire, pour prendre un chemin qui nous fait prendre un peu de hauteur… pour mieux revenir sur la route de notre vie.

- **Lorsque tu es à la route,** arrête-toi quelques instants et retourne toi vers la chapelle.
- **Avant d'aller plus loin**, le groupe peut s'assoir dans l'herbe, à côté du chemin qui devient ici une route. Tu peux t'éloigner un peu de la route, même si elle n'est pas très fréquentée. Il y a la place.
- **Si tu le souhaites,** chacun, dans ton groupe peut partager sur un cadeau dont il a pris conscience lorsqu'il était en haut de la colline du Belloch.



Dans un pèlerinage, il est toujours bon de prendre une petite résolution à partir de ce que nous y avons vécu, de ce dont nous avons pris conscience.

Y a-t-il une résolution que tu pourrais prendre en redescendant de cette montagne ? Prends le temps d'y réfléchir…

Disons ensemble,
la quatrième partie de notre prière :

Mère des douleurs, dont le cœur a été percé
par le glaive de l'amour au pied de la croix,
aidez-nous à nous convertir
pour ressembler davantage à Jésus-Christ.

- **En reprenant la route** qui ramène vers Dorres – *la Carrer de Bell-Lloc* – prends quelques instants de silence en réfléchissant à **une résolution concrète** et réaliste à laquelle tu veux travailler en rentrant chez toi.

ARRIVÉE A

- **Suis la route qui mène vers Dorres**, jusqu'à l'église, le chemin est tout simple !
- **Merci de t'être laissé guider** tout au long de ce parcours. N'hésite pas à donner tes impressions ou tes remarques à une des personnes engagées dans le Jardin de Marie ! Nous sommes toujours heureux d'avoir des retours sur ces parcours.
- **Si tu le souhaites,** tu peux faire un don pour l'entretien et le développement du sanctuaire. Pour cela, rendez-vous sur : ***www.jardindemarie pyreneescatalanes.fr.***

À l'église Saint-Jean de Dorres

Et voilà ! Notre chemin est terminé ! Il faut nous préparer à repartir sur notre route. Si l'église est ouverte, n'hésite pas à entrer pour aller prendre un petit temps auprès de la statue de Notre-Dame de Belloch, la patronne de ces lieux. Tu peux te rapprocher du chœur de l'église et t'approcher de la grille de la chapelle de droite. Regarde au-dessus de l'autel, la vraie statue, celle qui a été trouvée en haut de cette colline est là !

Si l'église est fermée, tu peux t'assoir dans le petit jardin qui est à droite de l'entrée.

Il s'agit maintenant de demander la force de reprendre le cours de nos vies, avec ses épreuves, ses joies, ses défis, et la force de tenir la résolution que nous avons prise tout-à-l'heure.

Disons ensemble la fin de notre prière :

Notre-Dame de Belloch,
Guidez-nous sur les chemins de croix de nos vies,
Qu'ils soient aussi pour nous des chemins de résurrection,
De vie nouvelle et de bonheur auprès de Dieu,
Pour les siècles des siècles.

Amen.

Présentation du Jardin de Marie

Le Jardin de Marie en Pyrénées Catalanes

Depuis 873, date de la consécration à Marie de l'église de Formiguères, les habitants de ces montagnes ont développé un profond attachement à la Vierge Marie. Au cours des siècles, ils ont bâti nombre de petits sanctuaires dédiés à sa vénération. Tous étaient rattachés à une « vierge patronne » dont la statue était conservée la plupart du temps dans l'église paroissiale. C'est à la même époque qu'on fait remonter la fondation de l'abbaye de Montserrat qui irrigua la spiritualité de ces montagnes jusqu'à aujourd'hui.

Frappé par l'intense dévotion des catalans, le père Camos, un dominicain du XVII[e] siècle, appela cette région « Jardin de Marie ». C'est cet esprit que nous essayons de perpétuer aujourd'hui dans le Haut-Conflent, le Capcir et la Cerdagne.

La devise du Jardin de Marie

- **Un refuge pour ton cœur.** Dans ces sanctuaires, auprès de Marie, nous trouvons après tant d'autres pèlerins venus avant nous, un lieu de repos pour nos cœurs agités ou inquiets. Notre rythme n'est plus la course effrénée de notre siècle, mais celui de la montagne, de la nature, celui de Dieu.
- **Une source pour ton corps.** C'est d'abord auprès de ces sources souvent transformées en fontaines que venaient les pèlerins pour obtenir la santé du corps. Nombre d'entre eux y ont trouvé la guérison. Aujourd'hui encore, malades de toutes sortes, sportifs de haut-niveau, viennent rechercher ici la santé du corps.
- **Un jardin pour ton esprit.** La beauté de la nature qui nous environne élève notre esprit. Comment ne pas y voir l'œuvre du Créateur ? Une œuvre accomplie par amour pour nous tous. La clémence du climat et la beauté de ces beaux et larges plateaux ont pour nous la même vocation que les jardins monastiques, celle de porter nos regards vers le ciel.

Pour demander un ex-voto

Chaque année, nombreux sont ceux qui reçoivent ici des grâces. Pour témoigner de cela, un usage ancien faisait offrir au sanctuaire un « ex-voto », un témoignage de remerciement pour une grâce reçue. Cette démarche est encore possible aujourd'hui.

Pour demander l'apposition d'un ex-voto, vous pouvez vous rendre sur : ***www.jardindemariepyreneescatalanes.fr.***

La prière du pèlerin du Jardin de Marie

Marie, Reine de ce Jardin,
Priez pour l'humble pèlerin
Qui se présente devant vous.
Donnez-moi de trouver ici
Un doux refuge pour mon cœur
Qui le libère de ses peurs.
Une source vive pour mon corps,
Qui adoucisse ses efforts ;
Un beau jardin pour mon esprit,
Qui me révèle qui je prie.
Marie, Reine de ce Jardin,
Conduisez-moi à votre Fils.

Amen.

CRÉDITS ET REMERCIEMENTS
Textes © Don Jean Parlanti, Véronique & Jean-Philippe Dupré,
Illustrations © Sophie Villacèque,
Photos © Communauté de paroisses de Notre-Dame de Font-Romeu, © Jeremy Perkins © Max Saeling © Leon Mcgregor - unsplash.com, © Y-S-L - unsplash.com, © Véronique Dupré,
Création, mise en page et carte © Philippe Guitton - LectioStudio.

À bientôt...

JARDIN DE MARIE
depuis 873